

# ГРАМОТНОСТЬ НЕ МОЖЕТ ЖДАТЬ: КАК БИБЛИОТЕКИ ПРОДОЛЖАЮТ ВЫПОЛНЯТЬ СВОЮ МИССИЮ ПО РАСПРОСТРАНЕНИЮ ГРАМОТНОСТИ ВО ВРЕМЯ ПАНДЕМИИ COVID-19

## LITERACY CANNOT WAIT: HOW LIBRARIES HAVE CONTINUED TO FULFIL THEIR MISSION TO PROMOTE LITERACY DURING COVID-19\*

Грамотность — это основополагающий навык, с помощью которого открываются двери для неограниченных возможностей учиться и развиваться. Без него людям сложно найти работу, максимально эффективно использовать Интернет или получить новые навыки.

Библиотеки традиционно играют ключевую роль в продвижении грамотности в инфраструктуре любой страны.

Роль библиотек в ликвидации безграмотности — от создания дошкольникам условий для максимального знакомства с языком до дополнения работы учителей в школах, предоставления возможности продолжать оттачивать свои навыки за счет доступа к книгам и дальнейшего обучения всех, кто в этом нуждается, — часто признается в национальных стратегиях повышения грамотности.

Пандемия COVID-19 вызвала серьезные сбои в преподавании и обучении в целом, включая, конечно, продвижение грамотности. Но просто приостановить эту работу невозможно.

Не имея ресурсов развивать эти навыки, люди с низким уровнем грамотности рискуют отстать. В школах менее обеспеченные дети могут видеть, что разрыв между ними и их более удачливыми сверстниками увеличивается. По всему миру в условиях пандемии миллионы людей сталкиваются с безработицей и из-за отсутствия навыков грамотности им будет еще труднее найти работу или, по меньшей мере, получить поддержку от государственных программ.

К счастью, библиотеки проявили стойкость и изобретательность в поисках способов дальнейшей поддержки грамотности населения, которой они служат. Ниже представлено несколько идей, чтобы отметить Международный день грамотности (International Literacy Day).

\* <https://www.ifla.org/node/93299>

### Забирая рассказы из библиотеки

Чтение — отличный способ познакомить детей младшего возраста с языком, развивать их словарный запас, навыки и воображение. Тем не менее собрать людей в библиотеке в последние несколько месяцев не удавалось.

Многие библиотеки попытались организовать онлайн-чтение. В некоторых странах это было относительно просто сделать благодаря гибким законам об авторском праве, которые признают: то, что возможно делать в библиотеке лично, должно быть возможным и в Интернете. В других странах, особенно в Австралии, Ирландии и Новой Зеландии, библиотечные ассоциации договорились с издателями о возможности чтения произведений онлайн.

Так, например, в штате Виктория, Австралия, с апреля по июнь было просмотрено более 600 тыс. специально созданных видеосюжетов, а если включать загрузки из других библиотечных служб — миллион.

В то же время в Хессельхольме, Швеция, где посещение библиотек было запрещено, библиотекари организовывали литературные чтения для детей в парке. Основываясь на уже приобретенном опыте, WebJunction смог поделиться некоторыми советами по виртуальному чтению.

### Чтение в условиях пандемии

Для тех стран, где школьные летние каникулы длятся с июня по август, задания по чтению являются регулярной частью библиотечных программ. Это может быть очень полезно для детей, находящихся в уязвимом положении, которые в случае отсутствия регулярных тренировок в течение длительного перерыва рискуют потерять навыки чтения.

Так как личные встречи стали невозможными, библиотеки и агентства по поддержке чтения при-

няли решение о чтении в режиме онлайн. Английское агентство Reading Agency последовало этому примеру и оказалось настолько популярным, что его веб-сайт едва справился с наплывом посетителей. Голландские и фламандские библиотеки также предприняли усилия по организации чтения в Интернете, чтобы привлечь молодежь.

## Предоставление удаленного доступа к материалам

Как было подчеркнуто, ключевой способ поддержки грамотности библиотеками – предоставление доступа к материалам. Исследование, проведенное Организацией экономического сотрудничества и развития, показало, что, когда взрослые, особенно пожилые люди, не используют свои навыки, они рискуют потерять их. Доступ к книгам может помочь им справиться с ситуацией.

В условиях пандемии сотрудники библиотек доказали, что умеют находить альтернативные способы предоставления книг читателям. Помимо отмены штрафов и сроков оплаты, некоторые из них увеличили количество книг, которые можно брать по абонементу, активизировали услуги доставки книг на дом и увеличили число онлайн-предложений, как, например, в Новом Южном Уэльсе, Австралия.

В частности, значительно выросло количество пользователей электронных книг, хотя, учитывая стоимость и условия их предоставления, поддержание высокого уровня использования может создать бюджетные проблемы в будущем. Кроме того, совместное использование фотографий и чтение рассказов по телефону, как это сделал менеджер мобильной библиотеки Dandelion в Иране, также могут привлечь внимание детей к чтению.

При этом библиотеки, конечно, проявляют осторожность, чтобы не подвергать риску здоровье пользователей, особенно людей старшего возраста или людей с ограниченными возможностями.

## Разговорная практика с носителями языка

Для новичков в любом обществе умение говорить и использовать язык может иметь жизненно важное значение для интеграции. Библиотеки

могут помочь им, оказывая поддержку в обучении грамоте, не в последнюю очередь через рекомендации библиотекарей, предоставление соответствующих материалов и организацию «языковых» кафе.

Хотя личные встречи сейчас не всегда возможны, библиотеки в Мальмё (Швеция) перешли к тому, чтобы проводить их онлайн, работая с Красным Крестом. Это дало дополнительное преимущество, так они могут привлечь более широкий круг добровольцев.

Все упомянутое – лишь несколько примеров огромной работы, проводимой в области повышения грамотности в библиотеках по всему миру, несмотря на то, что меры, необходимые для борьбы с COVID-19, вынудили их закрыть свои двери.

Таких примеров гораздо больше. Проводились более широкие мероприятия, которые демонстрируют, как сильные стороны библиотек могут быть использованы для пользы обществу даже в условиях изоляции. Например, Государственная библиотека Виктории запустила онлайн-сеансы библиотерапии, чтобы помочь людям справиться со стрессом из-за возобновившихся ограничений.

Пожалуйста, поделитесь своими идеями в социальных сетях и, конечно же, с Днем грамотности (Literacy Day)<sup>1</sup>.

## Примечание

<sup>1</sup> Международный день грамотности отмечается 8 сентября. Решение об этом было объявлено на 14-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО в 1966 г. по рекомендации Всемирной конференции министров образования по ликвидации неграмотности, состоявшейся в Тегеране в сентябре 1965 года. Вопрос грамотности является ключевым компонентом целей в области устойчивого развития ООН и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Этот день призван активизировать усилия общества по распространению грамотности, одной из главных сфер деятельности ЮНЕСКО. Международный день грамотности 2020 г. посвящен теме «Преподавание и обучение грамоте в условиях кризиса COVID-19 и в последующий период» (Literacy Teaching and Learning in the COVID-19 Crisis and Beyond).

Перевод **Нины Корноушенко**,  
Российская государственная библиотека